

# LEY CODIGO DI PROTECCION DEN PLENO PREPARACION PA SU IMPLEMENTACION

*E Boletin informativo diCodigo di Proteccion*

## Supervisor diCodigo den practica

*Sector Salubridad Publico*

Durante e simannan cu ta tras di lomba nos a traha riba e estructura pa introduccion di e Supervisor diCodigo den cada organisacion encarga cu un tarea di ehecucion di eCodigo di Proteccion, manera ta ancra den ley.

E Supervisor diCodigo ta enfoca su mes riba dos aspecto. E prome parti ta esun organisatorio, na unda tur proceso di trabou ta desaroya y tur esunnan laborando den e organisacion ta entrena pa ehecuta e 5 pasonan di eCodigo di Proteccion. Ta di sumo importancia pa sa cua ta e pasonan cu cada profesional den e organisacion mester tuma, pa salvaguardia e seguridad di e mucha y si ta necesario cu otro instancia(nan) riba e tereno di cuidu pa e mucha. Pa tur instancia e 5 pasonan aki lo keda describi y e personal encarga cu ehecucion diCodigo lo ricibi entrenamiento, pa asina por ehecuta nan profesion mas eficaz.

E di dos aspecto importante ta, pa mantene supervision den organisacion di tur caso andando cuCodigo di Proteccion den e organisacion y e relacion estrecho y importante cu otro instancia, manera e.o. Bureau Sostenemi y Voogdijraad. Durante e luna venidero un grupo di 'train the trainers Arubiano' lo haya training door di Landelijke Vakgroep Kindermishandeling di Hulanda, pa asina sigui entrena e grupo di tur e supervisornan local. Den e entrenamiento aki lo enfoca riba implementacion di e 5 pasonan di eCodigo, responsabilidad y e guia necesario cu mester brinda na tur profesional, pa asina e seguridad y proteccion di cada mucha keda salvaguardia y e mayornan ricibi guia den nan tarea. E proteccion di cada mucha ta responsabilidad di nos tur.



## Bureau Sostenemi: cu confiansa ta drenta Aña Nobo

*E comienso di e aña nobo pa Bureau Sostenemi tambe ta e comienso pa un realidad nobo, manera cu a indica den e boletin anterior.*

Pa prome biaha, despues di hopi tempo, nos ta tende e meldingnan cu drenta di biaha. Pa e meldingnan nobo no tin tempo di espera mas. Cu esaki nos ta cumpli miho cu nos mision di traha pa siguridad di tur mucha gemeld. Esaki ta posibel, danki na e ampliamento di trahado na Bureau Sostenemi. Toch ora cu traha cu Codigo di Proteccion, meld no mester ta primordial. Bureau Sostenemi kier pa na prome luga kier brinda su experticio na sostene e profesionalnan den veld cu den nan trabou nan mester anda cu señalamento y sospecho di abuso di mucha.

E rol di consehero aki ta sumamente importante den e pasonan 2 y 5 di Codigo di Proteccion. Pero tambe den e otro pasonan, e profesionalnan por haci un yamada riba nos. Como consecuencia di COVID-19 nos disponibilidad na e momentonan aki no ta asina optimal. Awor cu nos ta trahando cu mas frecuencia for di cas, nos ta obliga pa haci uzo di celular. Como resultado, e secretaria no por transferi e yamadanan na e oficina principal y semper mester haci un cita pa debolbe e yamadanan. Esey no ta e accesibilidad cu nos ta desea. Nos ta trahando riba solucion pa esaki.

### **Folder nobo**

Tin un folder nobo cu informacion pa profesional tocante e forma di traha di Bureau Sostenemi. Lo distribui ampliamente e folder y lo ta disponibel tambe durante e encuentronan cu e lidernan di proyecto di Codigo di Proteccion ta organisa den e proximo lunanan.

### **Experticio nobo: ‘vertrouwensarts’**

Loke tin nobo tambe den e aña nobo aki ta e entrada di Vincent Latour como ‘vertrouwenarts’ na Bureau Sostenemi desde 1 di februari 2021. Te 1 februari Vincent tabata traha como ‘jeugdarts’ na DVG. Cu su yegada nos ta agrega experticio y experiencia medico, cu ta extremadamente importante ora di evalua e situacionnan di abuso di mucha. Vincent tambe lo hunga un rol importante den e colaboracion cu e sector medico.

Si tin pregunta, por tuma contacto libremente cu: Paul Baeten  
Projectleider Codigo di Proteccion van Bureau Sostenemi  
PaulBaeten.TenA@gmail.com



## Lo haya un lider di proyecto extra pa sostene e veld enorme di Enseñansa.

### *Sector Enseñansa*

Dia 30 di november 2020 ultimo, lider di proyecto di sector di enseñansa a sigui tene presentacion di Codigo di Proteccion na directiva di scol di SKOA. E presentacion a bay bon y sigur tabata tin su acohida positivamente. Tabata tin varios pregunta y reto cu a trece dilanti, manera e siguridad di e maestronan y otro profesional den e tipo di casonan aki, como tambe e interes pa e recapitacion di señalamento den casonan aki y con e metodo di Signs of Safety ta uza den e 5 pasonan di Codigo di Proteccion. SKOA ta di opinion cu e ley aki mester bira un obligacion y no un derecho pa aplica.

Directiva di SEPB ya tin un concepto di plan di implementacion pa Codigo y a firma tambe nan compromiso. Tambe e directiva di scol di Publico tambe a ricibi nan presentacion di introduccion di Codigo, caminda a elabora un poco mas profundo riba e aspecto di e necesidad di e ley di Codigo. E proceso di implementacion di Codigo, ta tuma su tempo pa entamina e informacion, pa asina por yega na comprende y acepta cu e cambio aki ta, pa berdaderamente cada un di e profesionalnan cu ta traha cu mucha y hoben di Aruba, tin nan aporte. Importante pa menciona ta, cu e proceso di Codigo ta cana su caminda trunkilo, pero cu paso sigur y determina, pa asina cada directiva di scol y stakeholders por logro asimila e informacion pa finalmente por haya nan sosten total. E 5 pasonan rekeri ta basa riba con ta entamina e casonan aki.



Codigo di Proteccion no ta pa persigui e sospechosonan den e casonan aki, e ta mas bien, pa crea siguridad den e situacion di peliger, pa cu e menornan cu ta den riesgo y brinda ayudo inmediato na un forma structura, evitando asina cu e ta bira un melding mas. E acercamento di Signs of Safety cu ta uza den e 5 pasonan, ta principalmente concentra riba e e potencialnan positivo di e famianan. E veld di enseñansa ta uno grandi y ta consisti di basta profesional, cu ta traha cu mucha y hoben, caminda a haya necesario pa busca un lider di proyecto mas, pa asina por logra yuda sigui cu eheccion di Codigo. Un palabra di gradicimento na Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel señor dr. A Lampe, pa su sosten den esaki.

## E proceso di implementa **Codigo di Proteccion pa Orthopedagogisch Centrum (O.C.) a sigui.**

### *Sector Husticia*

Recientemente a sinta cu tur e 'groepsopvoeders' den forma di workshop, pa nan cera conoci cu **Codigo di Proteccion** y tambe yega na un **Codigo** cu ta factibel den **O.C.** Un cos cu sigur a resalta ta, cu e trahadornan ta desea di keda involvi den e proceso, ora ta trata di inseguridad den e menor su situacion, mirando cu nan ta esunnan cu tin contacto directo cu e menor. **Codigo di Proteccion** hustamente ta promove e parti aki, unda esun cu a señala e maltrato ta keda den e proceso den tur e 5 pasonan di **Codigo di Proteccion**.

E **Codigo di Proteccion** ta bon acepta, pero ta bisa si, cu nan kier experiencia den practica con e lo bay. Locual ta bay sigui ta pa sinta na mesa cu **Fundacion Guiami**, **Directie Voogdijraad** y **Bureau Sostenemi** pa yega na cierto palabracion/protocol concreto pa e **Codigo di Proteccion** por cana bon na **OC**. Despues di e fase ey, lo firma e protocol di **Codigo di Proteccion**.

Den december 2020 a tuma full un dia pa sinta cu e trahadornan di **Reclassering** pa nan por yega na nan **Codigo di Proteccion**. Por bisa cu e tabata un dia hopi fructifero y cu hopi bon energia. Ta keda, mirando e clientenan di **Reclassering**, un reto pa señala y alabes wanta e relacion fragil cu e clientenan. Pa cu esaki lo kier sinta cu **Bureau Sostenemi** tambe, pa por palabra un miho manera pa esaki tuma lugar.

**K.P.A.** tambe ta bayendo full swing. Den colaboracion cu **Joanne Seferina** ta implementa **Codigo di Proteccion**. Hunto cu **Politie Opleiding** y **Slachtofferhulp** ta traha riba un workshop cu e departamento di **Surveillance** y **Wijkagenten**, **Informatie** y **meldkamer**, cu mester atende pa cera conoci cu **Codigo** y tambe haya di nan banda informacion riba con por integra na un bon manera e **Codigo di proteccion** di menor den nan trabou diario, na momento cu nan bin den contacto cu e situacionnan cu e menornan ta core peliger.

E colaboracion entre **Codigo di Proteccion** y **Signs of Safety (SofS)** ta renforsa, ya cu conhuntamente cu **Marion Henneman** di **SofS**, a bin cu conexion mas concreto pa por haci uzo di e elementonan di **SofS** pa por pasa den di e 5 pasonan di **Codigo**.

## Ultimo desaroyonan diCodigo di Proteccion

### *Sector Social*

Januari 2021 a habri cu un inventarisacion di e trabounan cu awor mester ehecuta pa e Implementacion di e Codigo di Proteccion den sector Social y specialmente den e Centronan di Cuido di mucha na Aruba.

Fundacion Telefon pa Hubentud y Stichting Casa Cuna a firma e plan di implementacion di e Codigo. E siguiente paso ta, pa conhuntamente cu e lider di proyecto di sector social, traha e intencion di e Codigo di Proteccion y alabes introduci e funcion di e Supervisor di Codigo den un forma ehecutable pa stakeholders, cu a firma plan implementacion. SVGA ta den un di e stakeholders cu ta hopi leu den e proceso di e implementacion di e Codigo di Proteccion. Awor lo cuminsa cu un intencion y un plan di pa cu e Centronan di Cuido, pa nan tambe cuminsa cu e implementacion di e Codigo di Proteccion den nan Centronan.

